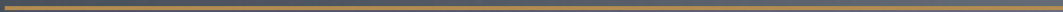
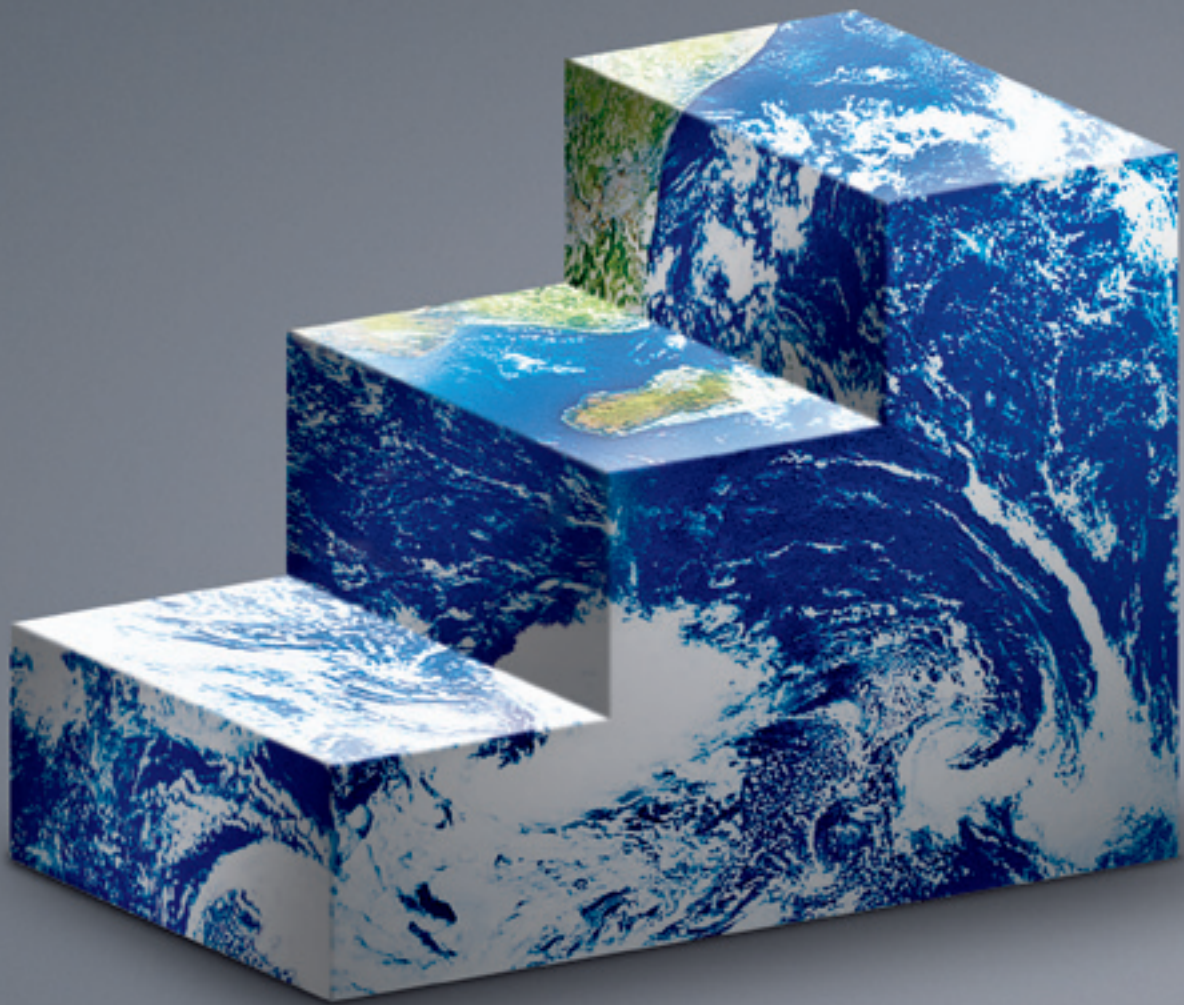

卓越管理 創造驕人業績



碼頭業務盈利增長 54.2%，權益吞吐量增長 21.9%，
集裝箱租賃、管理及銷售業務溢利上升 20.9%，
集裝箱箱隊規模上升 8.9%。







權益吞吐量
增長



21.9%

業務收入
增長



65.3%

業務盈利
增長

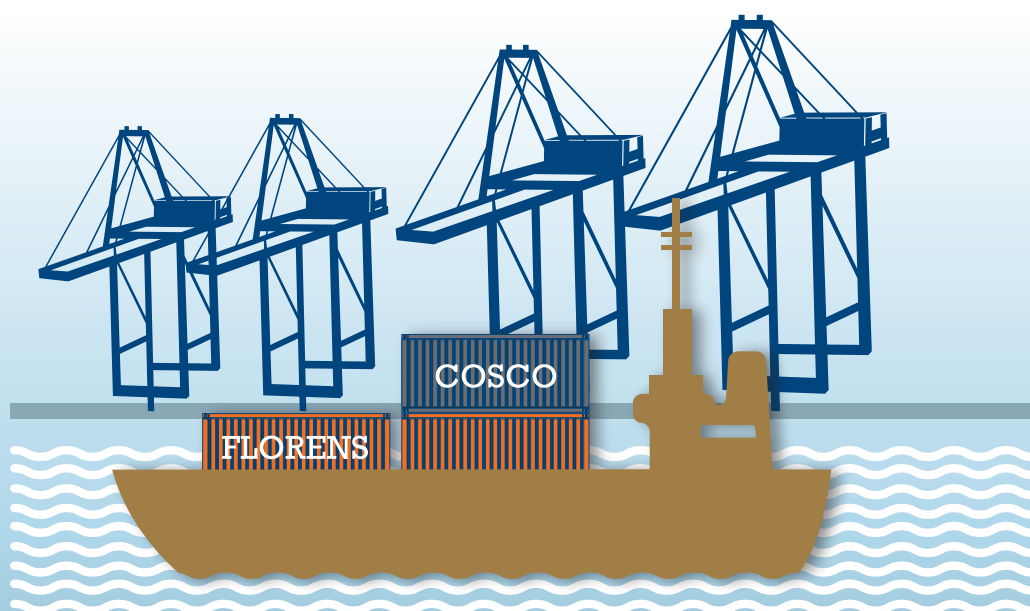


54.2%

業務回顧

碼頭

中遠太平洋的碼頭業務於年內取得佳績，營運效益有所提升。我們繼續貫徹既定的發展策略，致力優化全球碼頭佈局，進一步提升碼頭業務的穩定性。



2011年，全球集裝箱港口整體吞吐量保持增長。Drewry Shipping Consultants Limited (「Drewry」)於2011年12月的預測，2011年全球集裝箱港口吞吐量增長達到6.8%。2011年上半年持續2010年強勁增長勢頭，港口業的吞吐量錄得可觀增幅，但受歐元區主權債務危機在下半年深化的影響，環球經濟增長大幅放緩，因此，吞吐量增長在2011年呈現先高後回的走勢，與本集團預期相符。

中國港口2011年之吞吐量統計亦反映出歐美地區經濟的情況。根據中國交通運輸部的資料顯示，2011年中國集裝箱港口吞吐量上升11.4%至162,310,000標準箱，中國內地十大集裝箱港口中，環渤海地區以大連港和營口港表現較為突出，位於長江三角洲地區的上海港及寧波港，集裝箱吞吐量增長與中國平均增長相約，歐美地區經濟復甦速度減慢，對於位於珠江三角洲地區的深圳港的影響較大，該港口的吞吐量只有輕微增長。

全球十大港口集裝箱吞吐量

排名	港口	吞吐量(標準箱)	同比變化
1	上海	31,739,000	9.2%
2	新加坡	29,938,000	5.3%
3	香港	24,384,000	2.9%
4	深圳	22,571,000	0.3%
5	釜山	16,175,000	14.0%
6	寧波	14,686,000	11.7%
7	廣州	14,230,000	13.4%
8	青島	13,020,000	8.4%
9	迪拜	13,000,000	12.1%
10	鹿特丹	11,877,000	6.5%

資料來源：香港港口發展局

中國十大港口集裝箱吞吐量

排名	港口	吞吐量(標準箱)	同比變化
1	上海	31,739,000	9.2%
2	深圳	22,571,000	0.3%
3	寧波	14,686,000	11.7%
4	廣州	14,230,000	13.4%
5	青島	13,020,000	8.4%
6	天津	11,500,000	14.1%
7	廈門	6,460,700	10.9%
8	大連	6,400,000	22.1%
9	連雲港	4,850,000	25.3%
10	營口	4,033,000	20.8%

資料來源：中國港口集裝箱網頁/香港港口發展局



業務盈利增長

54.2%

本集團營運中的虧損碼頭於2011年扭虧為盈，取得較大成效。

中遠太平洋的碼頭業務年內取得佳績，營運效益有所提升。我們繼續貫徹既定發展策略，致力優化全球碼頭佈局，進一步提升碼頭業務的穩定性。

營運效益提升 盈利表現突出

2011年，本集團碼頭業務全年盈利達到184,890,000美元(2010年：119,882,000美元)，上升54.2%，增長非常理想。

盈利上升主要由於本集團碼頭業務之權益吞吐量較2010年增長21.9%，同時本集團旗下國內碼頭之費率於2011年有所上調，使經營毛利相應增加。年內，青島前灣碼頭的吞吐量上升17.6%，營運效益提升，帶動溢利貢獻增長38.9%至35,513,000美元(2010年：25,563,000美元)。另外，本集團於2010年增持鹽田碼頭約10%股權並於2010年6月開始以權益法將鹽田碼頭的溢利入帳，相關權益溢利於2011年得到全面反映，達到51,011,000美元(2010年：30,216,000美元)。

除此以外，本集團營運中的虧損碼頭於2011年轉虧為盈，取得較大成效。

比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭分別於2010年9月及2011年上半年扭虧為盈。受惠於吞吐量強勁增長73.5%和經營成本大幅下降，比雷埃夫斯碼頭2011年錄得溢利貢獻6,502,000美元(2010年：虧損10,156,000美元)。至於廣州南沙海港碼頭亦由於吞吐量攀升27.9%、費率調升及外貿箱比例增加，2011年錄得溢利貢獻3,054,000美元(2010年：虧損5,088,000美元)。

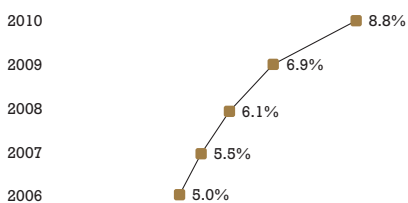
年內，本集團出售青島遠港碼頭股權獲得稅後溢利12,557,000美元(2010年：出售大連港集裝箱股份有限公司溢利為7,020,000美元)。

碼頭業務收入佔本集團 收入比重繼續擴大

回顧年內，中遠太平洋碼頭業務收入達到323,339,000美元(2010年：195,594,000美元)，上升65.3%。收入大幅增加，主要歸因於廣州南沙海港碼頭由2011年1月1日起由共控實體重新分類為附屬公司，其2011年收入列入碼頭業務營業收入所致。碼頭業務收入佔本集團收入比重亦因而上升至54.0%(2010年：43.8%)。



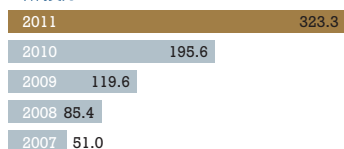
全球市場份額繼續上升



資料來源：Drewry Shipping Consultants Limited

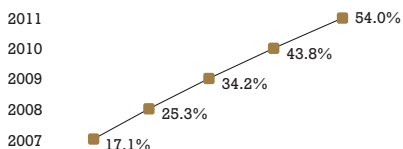
碼頭業務收入年複合增長率達58.6%

百萬美元



323.3百萬美元

碼頭業務佔本集團收入比重繼續擴大



■ 碼頭業務佔本集團收入比重

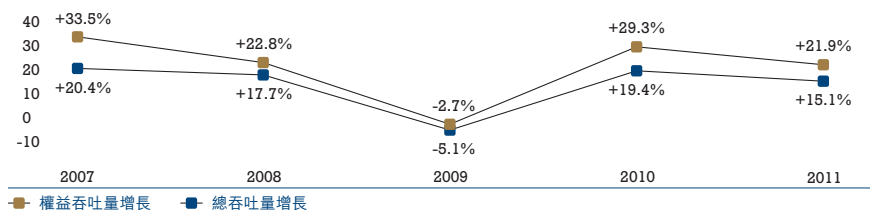
中遠太平洋全球集裝箱碼頭市場份額8.8% 全球第五大集裝箱碼頭營運商地位更加鞏固

根據Drewry於2011年8月公佈的全球集裝箱碼頭營運商報告，中遠太平洋保持全球第五大集裝箱碼頭營運商之地位，佔全球8.8%市場份額，同比增加1.9個百分點，在全球十大營運商中，增幅最大。反映本集團在過去五年來，通過取得新碼頭投資項目的控股權的策略，擴大全球市場佔有率，進一步鞏固領先地位。同時促進碼頭業務的快速增長，其收入佔本集團收入比重不斷上升，並刺激權益吞吐量較總吞吐量增長迅速。

增長高於中國港口的平均增長率

在2011年上半年的快速增長後，本集團的集裝箱吞吐量增長在下半年有所放緩。然而，2011年的整體吞吐量的增長保持穩健，總集裝箱吞吐量上升15.1%達至50,695,897標準箱(2010年：44,041,723標準箱)。位於中國(不包括香港)的碼頭公司合共處理42,360,271標準箱(2010年：37,076,892標準箱)，上升14.2%，增長高於中國港口的11.4%增長。比雷埃夫斯碼頭和廣州南沙海港碼頭的吞吐量快速增長，以及本集團在2010年6月份增持鹽田碼頭約10%股權，帶動本集團的權益吞吐量增長21.9%至13,744,329標準箱(2010年：11,274,744標準箱)。

權益吞吐量表現勝總吞吐量



■ 權益吞吐量增長 ■ 總吞吐量增長

權益吞吐量表現勝
總吞吐量，上升

21.9%

各地區總吞吐量

	吞吐量 (標準箱)	同比 變化	佔總 吞吐量
環渤海地區	19,080,645	+19.8%	37.7%
長江三角洲地區	7,599,938	+15.3%	15.0%
珠江三角洲和東南沿海地區	17,305,507	+7.5%	34.1%
中國(包括香港)	43,986,090	+13.9%	86.8%
海外地區	6,709,807	+23.6%	13.2%
總吞吐量	50,695,897	+15.1%	100.0%

各地區權益吞吐量

	吞吐量 (標準箱)	同比 變化	佔總 權益吞吐量
環渤海地區	3,959,592	+18.0%	28.8%
長江三角洲地區	2,231,511	+14.6%	16.2%
珠江三角洲和東南沿海地區	4,939,930	+22.8%	36.0%
中國(包括香港)	11,131,033	+19.4%	81.0%
海外地區	2,613,296	+34.0%	19.0%
總吞吐量	13,744,329	+21.9%	100.0%

海外地區碼頭表現突出、 環渤海地區碼頭表現優越

環渤海地區的吞吐量達 19,080,645 標準箱 (2010年：15,925,584 標準箱)，上升 19.8%，佔本集團總吞吐量 37.7%，表現優於長江三角洲地區和珠江三角洲地區，增長主要由青島前灣碼頭和天津歐亞碼頭所帶動。年內，由於新增多條航線，青島前灣碼頭吞吐量增長 17.6%。天津歐亞碼頭於 2010 年 7 月投產，於 2011 年提供全年吞吐量貢獻。

長江三角洲地區的吞吐量達 7,599,938 標準箱 (2010 年：6,592,455 標準箱)，上升 15.3%，佔總吞吐量 15.0%，增長主要由寧波遠東碼頭所帶動，年內，該碼頭的營運效率有所提升，獲得客戶增加掛靠貨量，吞吐量錄得 25.9% 增長。

珠江三角洲地區和東南沿海地區的吞吐量合共達 17,305,507 標準箱 (2010 年：16,094,776 標準箱)，上升 7.5%，佔總吞吐量 34.1%。廣州南沙海港碼頭吞吐量錄得強勁增長，上升 27.9%，主要由於該碼頭的主要客戶馬士基航運公司增加航線掛靠。

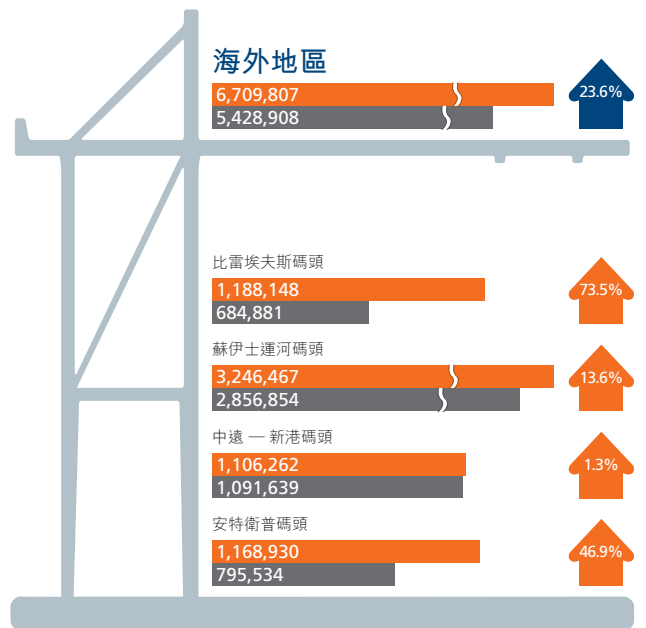
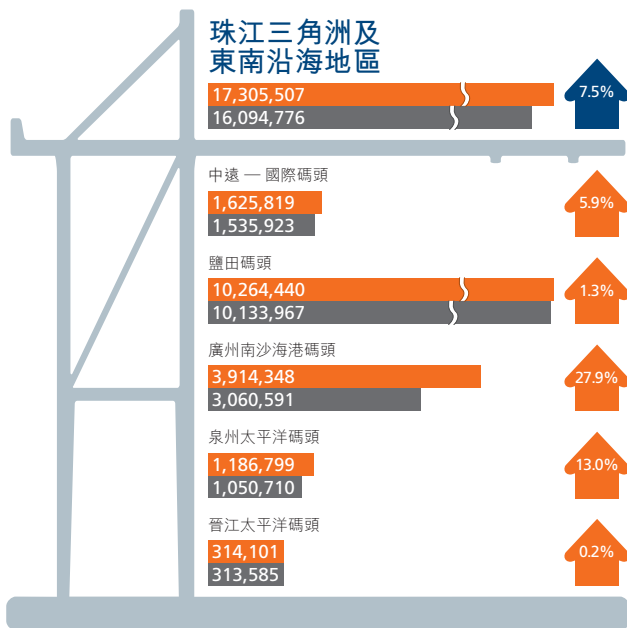
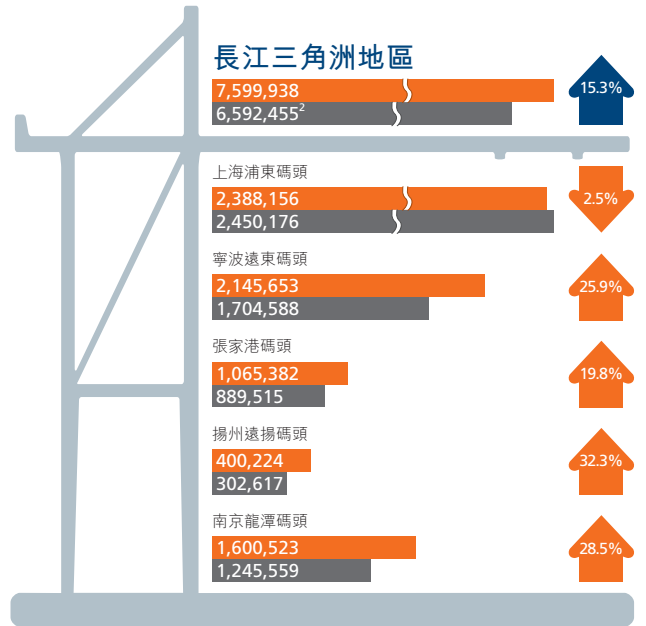
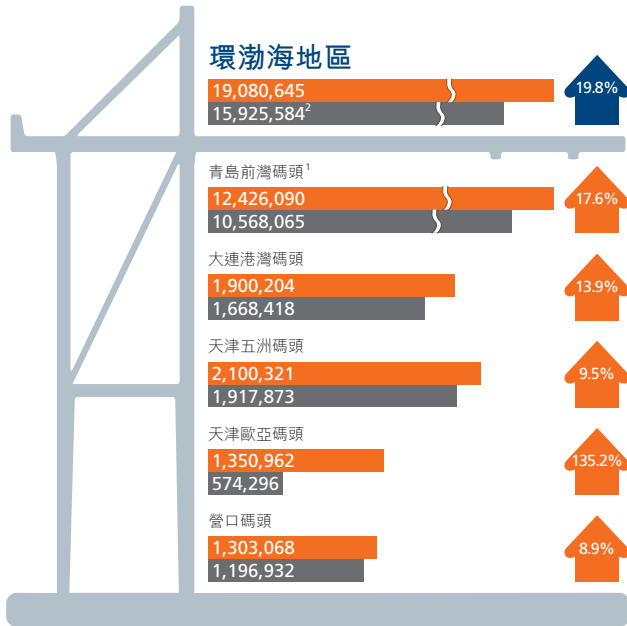
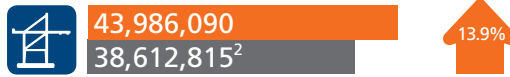
碼頭吞吐量表現

2011年(標準箱) 2010年(標準箱)

集裝箱總吞吐量



中國碼頭集裝箱總吞吐量



註：

- 青島前灣碼頭的吞吐量包括了青島前灣聯合碼頭及青島前灣新聯合碼頭的吞吐量，該兩碼頭公司是青島前灣碼頭的共控實體，青島前灣聯合碼頭於2011年的吞吐量為1,748,450標準箱。青島前灣新聯合碼頭於2011年7月投產，2011年的吞吐量為324,446標準箱。
- 2010年總吞吐量不包括青島遠港碼頭和上海碼頭的吞吐量。本集團於2011年4月28日已出售青島遠港碼頭的50%權益。本集團參股的和記黃埔上海港口投資有限公司(「和

- 黃上海港口投資)與上海國際港務(集團)股份有限公司(「上海港務集團」)合資經營的上海碼頭，本集團持有上海碼頭10%的實際權益，該碼頭營運10個泊位，年處理能力為3,700,000標準箱。上海碼頭於2011年1月開始策略轉型，停止處理集裝箱，上海碼頭的轉型方案由和黃上海港口投資牽頭，與上海港務集團進行具體協商，仍然在進行中。該兩碼頭公司於2010年之吞吐量分別為1,284,903標準箱及3,197,244標準箱。
- 於2011年，散雜貨總吞吐量達25,285,695噸(2010年：23,606,588噸)，上升7.1%。大連汽車碼頭有限公司吞吐量達176,624輛(2010年：121,887輛)，上升44.9%。

“時至今日，本集團的碼頭組合已遍佈中國四大港口群及海外樞紐港，佈局更趨完善。”

海外碼頭的吞吐量達6,709,807標準箱(2010年：5,428,908標準箱)，上升23.6%，佔總吞吐量13.2%。比雷埃夫斯碼頭處理1,188,148標準箱(2010年：684,881標準箱)，上升73.5%，受惠於比雷埃夫斯碼頭一主要客戶於5月開始增加掛靠，以及另一班輪公司於10月開始掛靠，該碼頭中轉貨量大幅增加。

優化碼頭組合 提升盈利能力

於2011年12月31日，本集團營運中集裝箱碼頭泊位合共93個(2010年：97個)，總年處理能力達55,450,000標準箱(2010年：55,497,500標準箱)；營運中散雜貨碼頭泊位合共8個(2010年：8個)，總年處理能力達9,050,000噸(2010年：9,050,000噸)。

碼頭地理佈局均衡

營運中的碼頭泊位	泊位數目	年處理能力 (標準箱)	佔年總 處理能力之 百分比
環渤海地區			
集裝箱碼頭	33	18,550,000	33.4%
汽車碼頭	2	600,000輛	100%
碼頭泊位總數	35		
長江三角洲地區			
集裝箱碼頭	15	6,600,000	11.9%
散雜貨碼頭	5	6,550,000噸	72.4%
碼頭泊位總數	20		
珠江三角洲及東南沿海地區			
集裝箱碼頭	27	21,000,000	37.9%
散雜貨碼頭	3	2,500,000噸	27.6%
碼頭泊位總數	30		
海外地區			
碼頭泊位總數	18	9,300,000	16.8%
集裝箱碼頭泊位總數	93	55,450,000	
散雜貨碼頭泊位總數	8	9,050,000噸	
汽車碼頭泊位總數	2	600,000輛	
碼頭泊位總數	103		



年內，本集團進一步強化碼頭組合的整體盈利能力。本集團以人民幣184,000,000元(折合約28,000,000美元)總代價出售盈利能力較低的青島遠港碼頭之50%權益予另一餘下股東方青島港集團，出售之稅後溢利為12,557,000美元。該碼頭營運1個泊位，年處理能力為600,000標準箱。

在2011年，新泊位投產7個，合共年處理能力達4,252,500標準箱。

新投產泊位包括青島前灣聯合碼頭2個泊位，年處理能力達1,040,000標準箱；青島前灣新聯合碼頭2個泊位，年處理能力達1,300,000標準箱；蘇伊士運河碼頭3個泊位，年處理能力達1,912,500標準箱。

年內，本集團出售青島遠港碼頭股權，以及上海碼頭於2011年1月停止處理集裝箱，該兩碼頭合共11個泊位，年處理能力共4,300,000標準箱。

2011年新增營運年處理能力

碼頭公司	泊位數目	年處理能力 (標準箱)	投產時間
青島前灣聯合碼頭	2	1,040,000	1月
青島前灣新聯合碼頭	2	1,300,000	7月
蘇伊士運河碼頭	3	1,912,500	10月
總數	7	4,252,500	



預計2012年
年處理能力增加

9.3%

至60,600,000標準箱。

透過持續增加營運 處理能力、設施升級 帶動業務增長

本集團一直透過購入碼頭資產、擴建營運碼頭來增加處理能力，同時，升級碼頭的基礎設施以提高營運碼頭的效率，從而提高碼頭的競爭力和效益，帶動業務的增長。

預計2012年新增營運年處理能力達5,150,000標準箱，分別來自大連港灣碼頭(850,000標準箱)、廈門遠海碼頭(1,400,000標準箱)、比雷埃夫斯碼頭之2號碼頭改造工程(1,000,000標準箱)、晉江太平洋碼頭(500,000標準箱)、揚州遠揚碼頭(200,000標準箱)及寧波遠東碼頭(1,200,000標準箱)。

2012年新增營運年處理能力

碼頭公司	泊位數目	年處理能力 (標準箱)	投產時間
大連港灣碼頭	1	850,000	第2季
廈門遠海碼頭	2	1,400,000	第2季
比雷埃夫斯碼頭	-	1,000,000	第2季
晉江太平洋碼頭	1	500,000	第3季
揚州遠揚碼頭	1	200,000	第3季
寧波遠東碼頭	2	1,200,000	第4季
總數	7	5,150,000	

“ 均衡地理佈局令本集團碼頭業務較能抵禦不明朗的經濟前景，令業務相對穩定。

本集團預計2012年碼頭業務的吞吐量仍然保持增長，但增速相對2011年有所減慢。

預期比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭於2012年繼續帶動本集團總吞吐量和權益吞吐量的增長。”

廈門遠海碼頭於2011年11月底投入試營運，預計於2012年第二季正式投入營運。同時於2012年第二季，大連港灣碼頭的新泊位亦將投產，比雷埃夫斯碼頭之2號碼頭改造工程將完工。其他新泊位將於2012年下半年陸續投產。

碼頭地理佈局均衡 對發展前景更具信心

本集團強調維持佈局均衡的碼頭投資策略。一直以來，本集團主力投資於中國港口，同時擴展海外碼頭網絡。除此之外，本集團不單投資中國沿海國際幹線港，也投放資源在處理內貿及外貿貨運的支線港及餵給港。時至今日，本集團的碼頭組合已遍佈中國四大港口群及海外樞紐港，佈局更趨完善，降低投資風險。均衡地理佈局令

本集團碼頭業務較能抵禦不明朗的經濟前景，令業務相對穩定。

受到全球經濟增長放緩的影響，本集團碼頭業務的吞吐量增速在2011年下半年開始減慢。歐元區主權債務危機導致全球經濟前景更加不明朗，Drewry於2011年12月預測2012年全球港口吞吐量增長達5.5%，同比下跌1.3個百分點，本集團預計2012年碼頭業務的吞吐量仍然保持增長，但增速相對2011年有所減慢。

提升營運效益 為集團盈利帶來更強大動力

比雷埃夫斯碼頭及廣州南沙海港碼頭在2011年新增的航線和客戶帶來強勁的

吞吐量增長，帶動收入和盈利上升，預期該兩碼頭於2012年的吞吐量增長仍然可觀，繼續帶動本集團總吞吐量和權益吞吐量的增長。

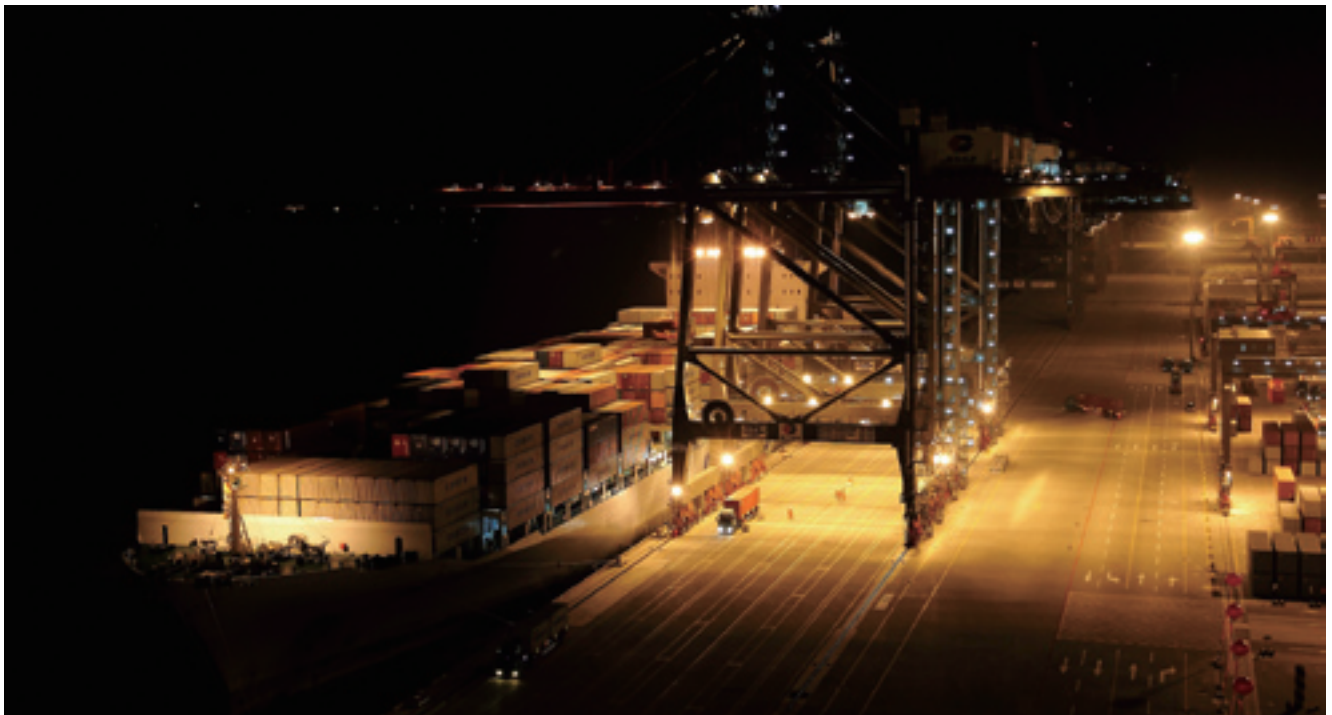
比雷埃夫斯碼頭之2號碼頭改造工程於2010年第二季度展開，先後6台新型超級巴拿馬型集裝箱岸吊及8台軌道式堆場龍門吊已經投入生產，預計改造工程將於2012年上半年完成，屆時年處理能力可由1,600,000標準箱增加至2,600,000標準箱，3號碼頭建設工程已於2011年第四季展開，整個建設工程完工後將為該碼頭增加1,100,000標準箱之年處理能力。該碼頭的營銷工作亦取得理想進展，年內取得兩家國際班輪公司分別增加掛靠以及開始掛靠，帶動業務快速增長，營運效益不斷提升。

本集團正在發展比雷埃夫斯碼頭成為地中海地區的重要中轉碼頭，為廣大國際班輪公司提供高效率、可靠和穩定的貨櫃中轉服務，吸引更多國際班輪公司掛靠，為本集團締造穩定現金流及理想投資回報。

本集團持有70%權益的廈門遠海碼頭自2007年開始，已積極投入發展廈門港海滄港區14至17號合共4個集裝箱泊位，4個泊位之設計年處理能力2,800,000標準箱，碼頭岸線1,508米，總面積1,220,000平方米，可靠泊15萬噸級船舶。其中二個泊位已於2011年年底投入試營運。

廈門港聯繫福建省最活躍經濟區，將建設成為中國的東南國際航運中心，而廈門港海滄港區屬於廈門海滄保稅港區西區，俱備國際中轉、國際轉口貿易、出口加工區等多項功能。本集團持有廈門港海滄港區4個泊位，將有效利用廈門港之區位優勢，進一步完善集團碼頭業務的地理戰略佈局。

在營運的初期，本集團積極推進廈門遠海碼頭的營銷工作，以提升營運效益並縮短磨合期。中遠太平洋相信，經過未來2-3年的營運投入期後，其營運將逐漸成熟，為集團碼頭業務的繼續壯大提供新動力。



碼頭組合¹

碼頭公司	持股比例	泊位數目	水深(米)	年處理能力 (標準箱)
環渤海地區		43		23,850,000
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	20%	11	17.5	6,500,000
青島新前灣集裝箱碼頭有限責任公司	16%	6	15.0-20.0	3,600,000
青島前灣聯合集裝箱碼頭有限責任公司	8%	7	17.0-20.0	3,950,000
青島前灣新聯合集裝箱碼頭有限責任公司	5.6%	2	17.0-20.0	1,300,000
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	20%	6	13.5-17.8	4,200,000
大連汽車碼頭有限公司	30%	2	11.0	600,000 (輛)
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	14%	4	15.7	1,500,000
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	30%	3	15.5	1,800,000
營口集裝箱碼頭有限公司	50%	2	14.0	1,000,000
長江三角洲地區		32		12,200,000
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	30%	3	12.0	2,300,000
上海祥東國際集裝箱碼頭有限公司	10%	4	15.0	3,200,000
寧波遠東碼頭經營有限公司	20%	5	15.0	3,000,000
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	51%	3	10.0	1,000,000
揚州遠揚國際碼頭有限公司	55.59%	2	12.0	700,000
		5	8.0-12.0	6,550,000 (噸散雜貨)
南京港龍潭集裝箱有限公司	20%	10	12.0	2,000,000
珠江三角洲及東南沿岸地區		37		24,300,000
中遠 — 國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	50%	2	15.5	1,800,000
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	14.59%	5	14.0-15.5	4,500,000
鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司	13.36%	10	16.0	9,000,000
廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司	39%	6	15.5-16.0	4,200,000
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	71.43%	3	7.0-15.1	1,200,000
		2	5.1-9.6	1,000,000 (噸散雜貨)
晉江太平洋港口發展有限公司	80%	2	10.2-14.0	800,000
		3	7.9-9.8	4,200,000 (噸散雜貨)
廈門遠海集裝箱碼頭有限公司	70%	4	17.0	2,800,000
海外地區		22		13,300,000
比雷埃夫斯碼頭	100%	6	14.0-16.0	3,700,000
蘇伊士運河碼頭	20%	8	16.0	5,100,000
中遠 — 新港碼頭	49%	2	15.0	1,000,000
安特衛普碼頭	20%	6	17.0	3,500,000
總碼頭泊位		134		
集裝箱碼頭總泊位/年處理能力		122		73,650,000
散雜貨碼頭總泊位/年處理能力		10		11,750,000 (噸散雜貨)
汽車碼頭總泊位/年處理能力		2		600,000 (輛)

註1：碼頭組合包括於2011年12月31日或之前簽署協議的所有碼頭項目。當中包括營運中和未營運的碼頭公司、碼頭泊位和年處理能力。